



Same Old, Same Old?

The *Kitāb al-Ansāb* by al-Samʿānī  
and its Revisions up to the  
11th/17th century

Natalie Kraneiß, M.A. | University of Münster

Slides: [bit.ly/ansab](https://bit.ly/ansab)



# Contents

1. The *Kitāb al-Ansāb* of al-Samʿānī
2. Revisions of the *Kitāb al-Ansāb*
3. Analyzing the *Kitāb al-Ansāb* and its Revisions  
with Digital Methods
4. Conclusion

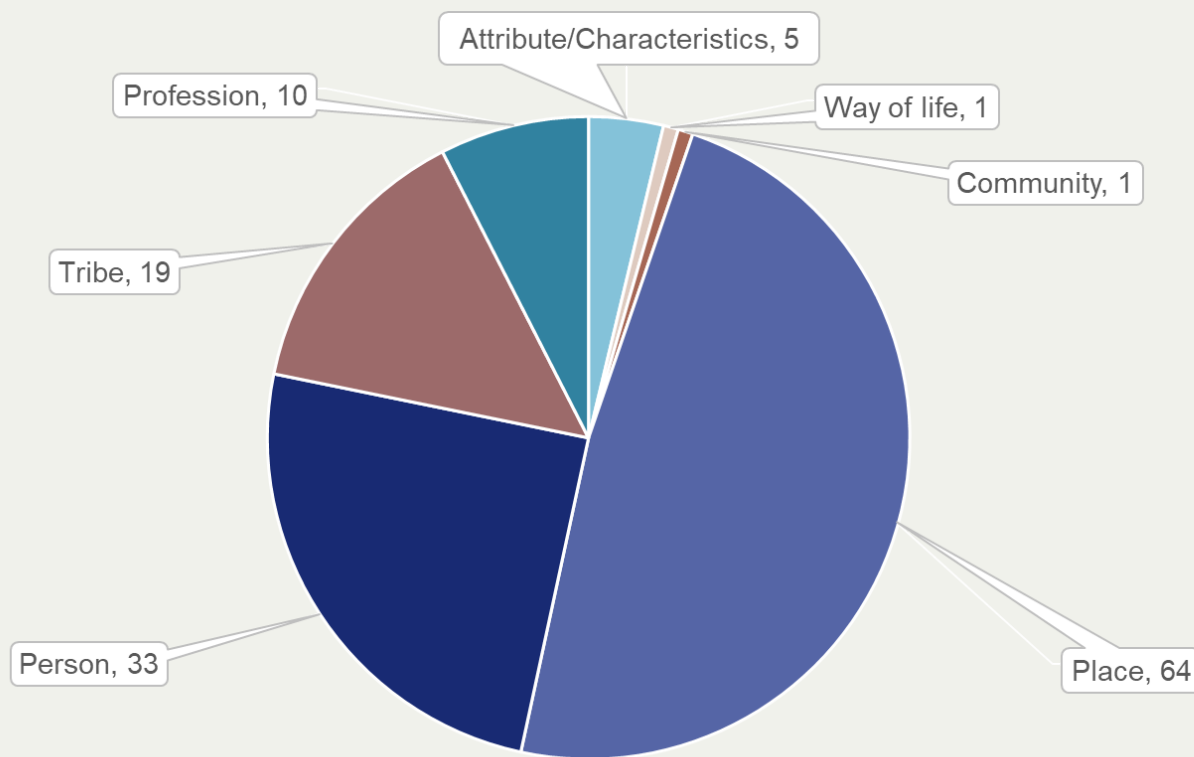
# Research Questions

- What revisions were made over the centuries?
- How did the nature of the work change in the course of these revisions?
- What were the intentions of the revisers?
- What function did the work serve over time?

# The Kitāb al-Ansāb of al-Sam‘ānī

- Genealogically structured works (3rd/9th c.)
  - *Jamharat al-nasab* by Ibn al-Kalbī
  - *Ansāb al-Ashrāf* by al-Balādhurī
- *Kitāb al-Ansāb* by al-Sam‘ānī: an alphabetical index of more than 4.400 nisbahs

# Nisbas in the Chapter Wāw



# Content of an individual entry

- name of nisba
- correct pronunciation and spelling of the nisba
- list of all possible reference objects (e.g. tribe, place, attribute, profession etc.)
- brief description of each possible reference object, including people bearing the nisba, poems, historical sources, etc.)

# Novelty of the work?

- Praise from Ibn al-Athār for the unique compilation and arrangement of the material.

# Genre

- Inspired by texts from the genre 'ilm al-rijāl and its subgenre al-mu'talif wa-l-mukhtalif (special feature: aiming to distinguish similar names, alphabetical order).
- al-Sam'ānī: Extending this basic structure, based on material from different sources with different character > Blending of genres.

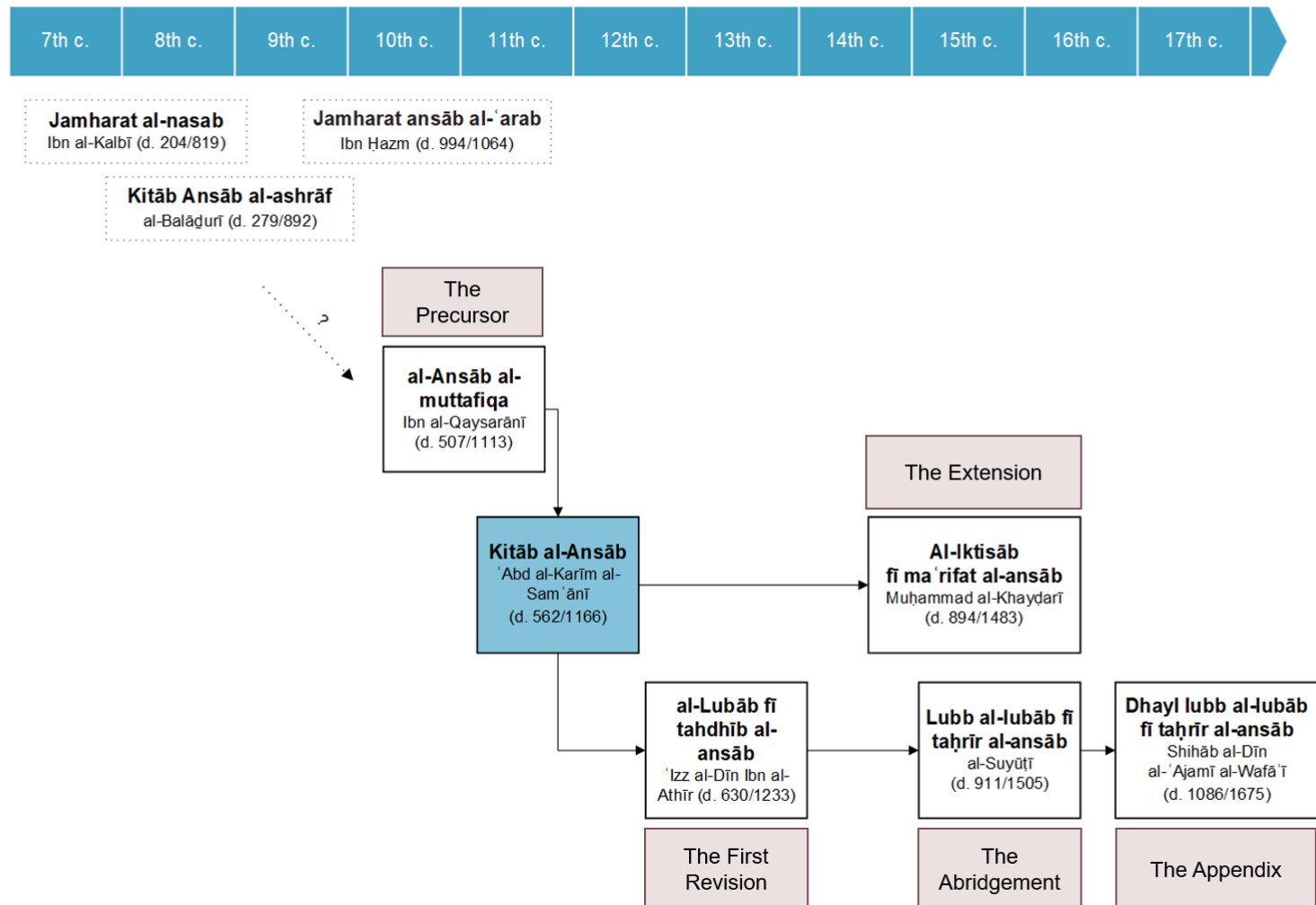


# Sources

- *‘ilm al-rijāl* > subgenre *al-mu’talif wa-l-mukhtalif*
  - Ibn al-Qaysārānī (d. 507/1113): *Kitāb al-Ansāb al-muttafiqa*
- texts on trustworthiness of ḥadīth transmitters
  - Ibn Hibbān al-Bustī (d. 354/965)
  - Ibn Manda (d. 395/1005)
- genealogically structured texts:
  - al-Zubayrī (d. 237/851): *Nasab Quraysh*

# Revisions of the Kitāb al- Ansāb

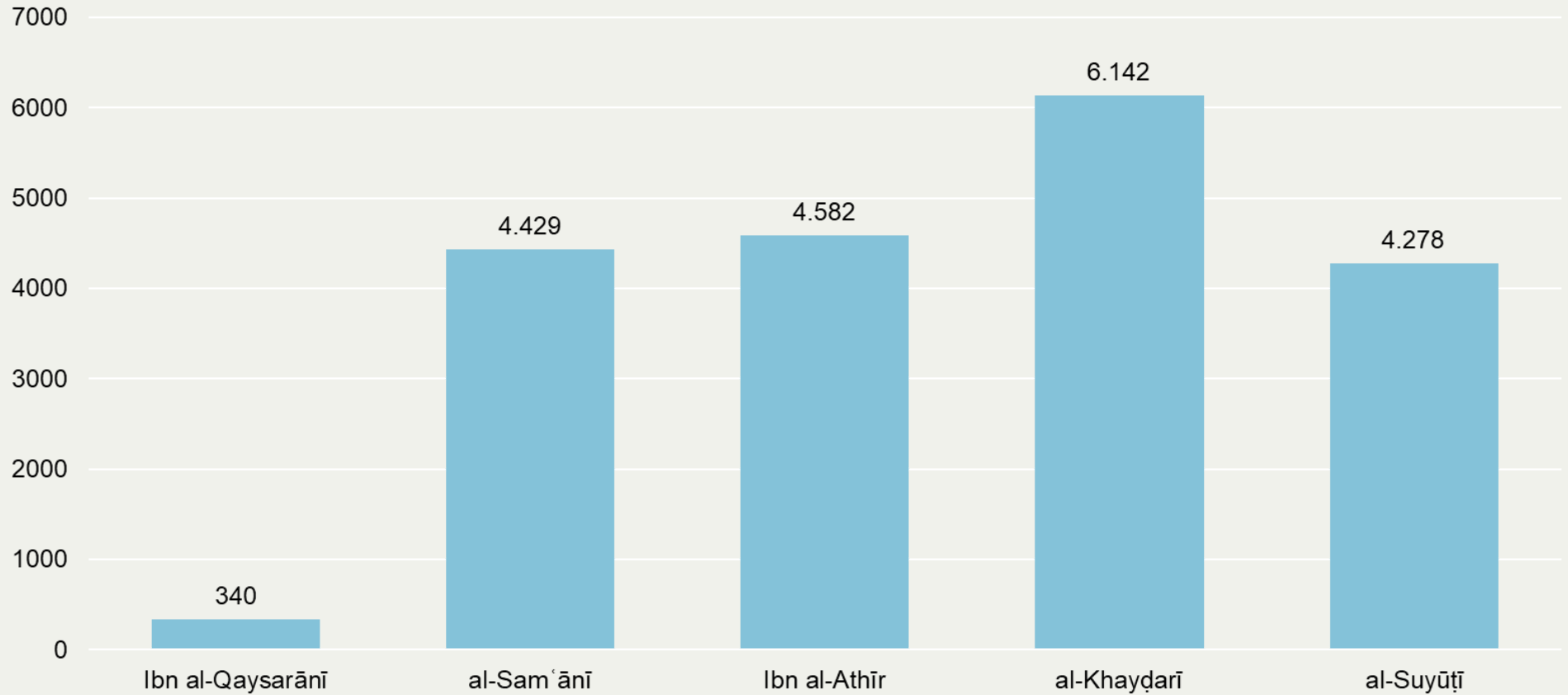
# Revisions of the Kitāb al-Ansāb



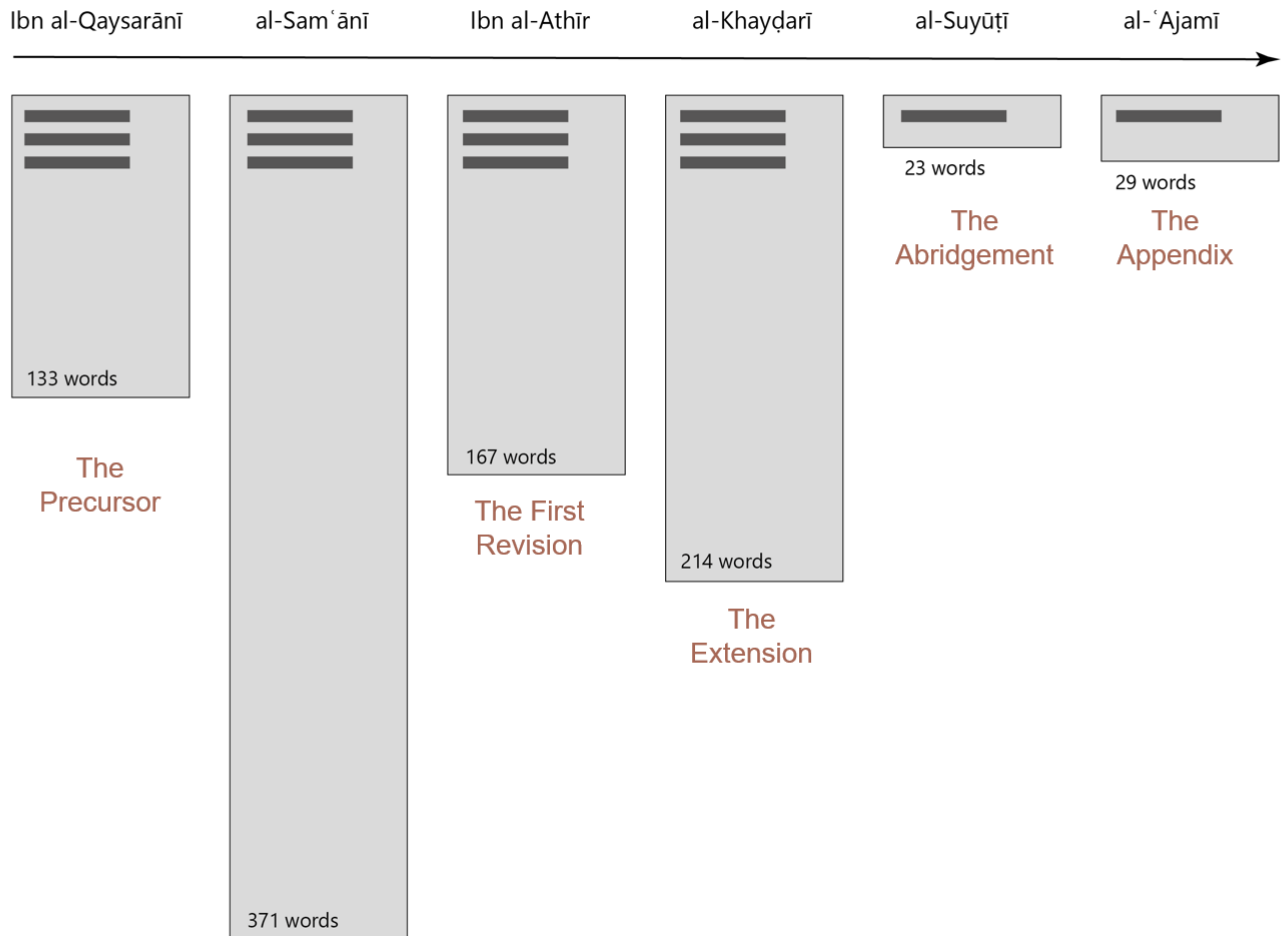
Intention for revision, as described  
by the authors

Intention for revision, based on the  
scope of the material

# Number of nisba entries



# Scope of a Single Entry: The Example of the Nisba al-Wāsiṭī



# Analyzing the Kitāb al- Ansāb and its Revisions with Digital Methods



# Modes of Revision

## Macro Level

---

Omission of Nisbas

---

Correction of Nisbas

---

Addition of Nisbas

---

► Excel, Gephi

---

## Micro Level

---

Revision of single entries

---

► DiffViewer

---

**DISTANT READING < > CLOSE READING**

# Macro level

- Prerequisite: machine-readable texts
- Solution: **Open ITI corpus**
  - Documentation:  
<https://openiti.org/documentation/>
  - Editor: EditPad Pro
  - OpenITI mARkdown highlighting schema
- ▶ **Goal: Comparing the revision of the text as a whole**

### ` \$DIC\_NIS\$ ` الآزادواري

The screenshot shows a text editor window with a search bar at the bottom left containing the text '\$DIC\_NIS\$'. A red arrow points from the search bar to a specific line in the text, which is highlighted in blue and contains the text '\$DIC\_NIS\$' followed by 'آزادواري'. Another red arrow points from this highlighted line to a 'Fold Lines' button in the bottom right corner of the editor. The text in the editor is in Persian and appears to be a historical or religious document. The editor's status bar at the bottom shows 'UTF-8', 'no BOM', '2', '25', and '74,579'.

Search

Fold Lines with Search Matches

File Edit Project Search Go Block Mark Fold Tools Macros Extra Convert Options View Help



0562Samcani.Ansab.JK000952-ara1.completed X

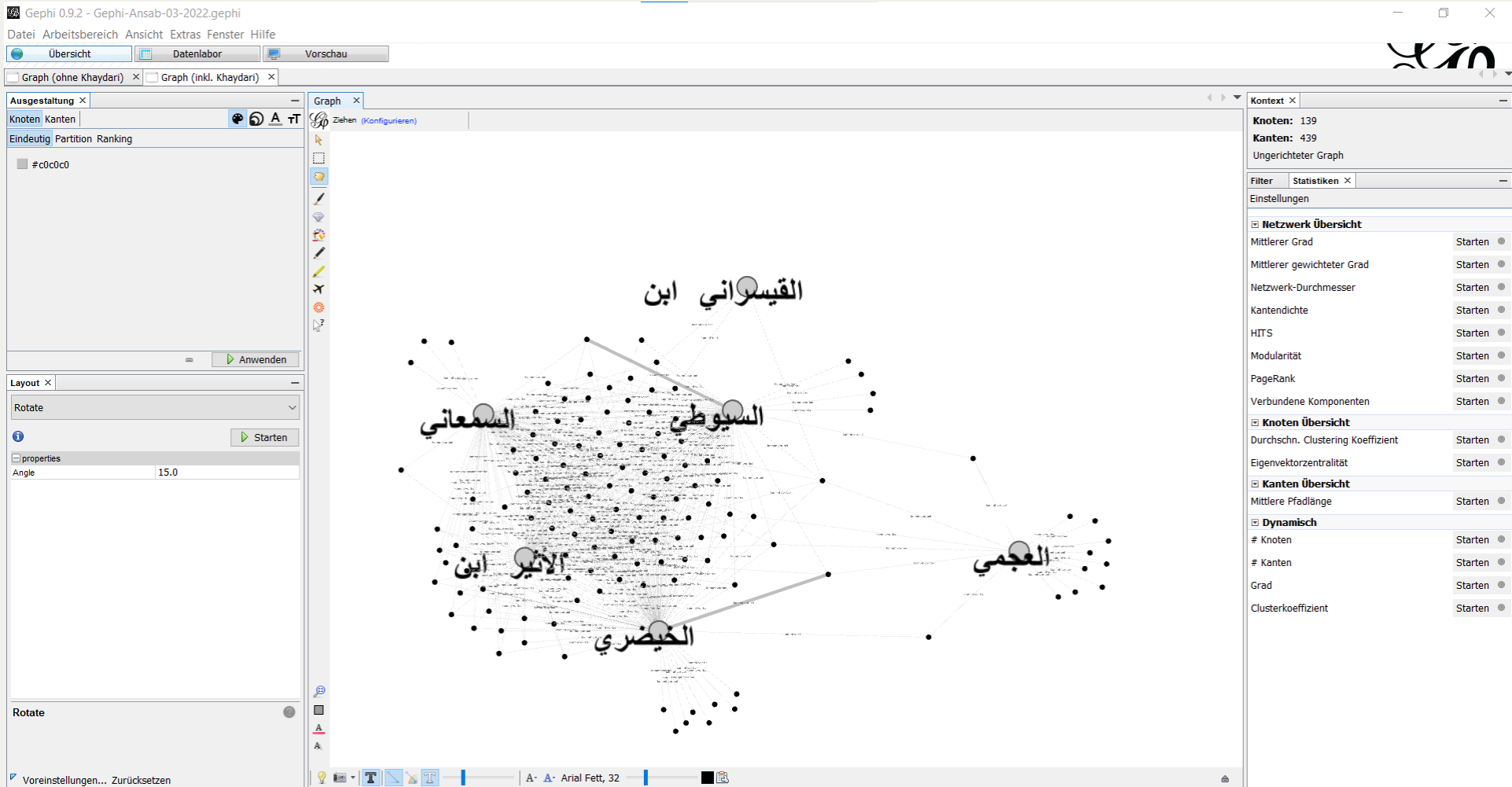
الآذيني	\$DIC_NIS\$	###	+	1333
الآذيوخاني	\$DIC_NIS\$	###	+	1339
الآرهني	\$DIC_NIS\$	###	+	1352
الآزاذاني	\$DIC_NIS\$	###	+	1357
الآزاذواري	\$DIC_NIS\$	###	+	1366
الآسي	\$DIC_NIS\$	###	+	1380
الآغزوني	\$DIC_NIS\$	###	+	1390
الآفيري	\$DIC_NIS\$	###	+	1397
الآلوزاني	\$DIC_NIS\$	###	+	1425
الآليني	\$DIC_NIS\$	###	+	1429
الآمدي	\$DIC_NIS\$	###	+	1444
الآميري	\$DIC_NIS\$	###	+	1460
الآملي	\$DIC_NIS\$	###	+	1466
الآموي	\$DIC_NIS\$	###	+	1489
الآباحتي	\$DIC_NIS\$	###	+	1501
الآياضي	\$DIC_NIS\$	###	+	1533
الآياوردي	\$DIC_NIS\$	###	+	1539
الآيج	\$DIC_NIS\$	###	+	1548
الآيدوي	\$DIC_NIS\$	###	+	1556
الآيرجي	\$DIC_NIS\$	###	+	1560
الآيردي	\$DIC_NIS\$	###	+	1565
الآيرص	\$DIC_NIS\$	###	+	1570
الآيرسمي	\$DIC_NIS\$	###	+	1596
الآيرينقي	\$DIC_NIS\$	###	+	1605
الآيزاري	\$DIC_NIS\$	###	+	1635
الآيزاري	\$DIC_NIS\$	###	+	1666

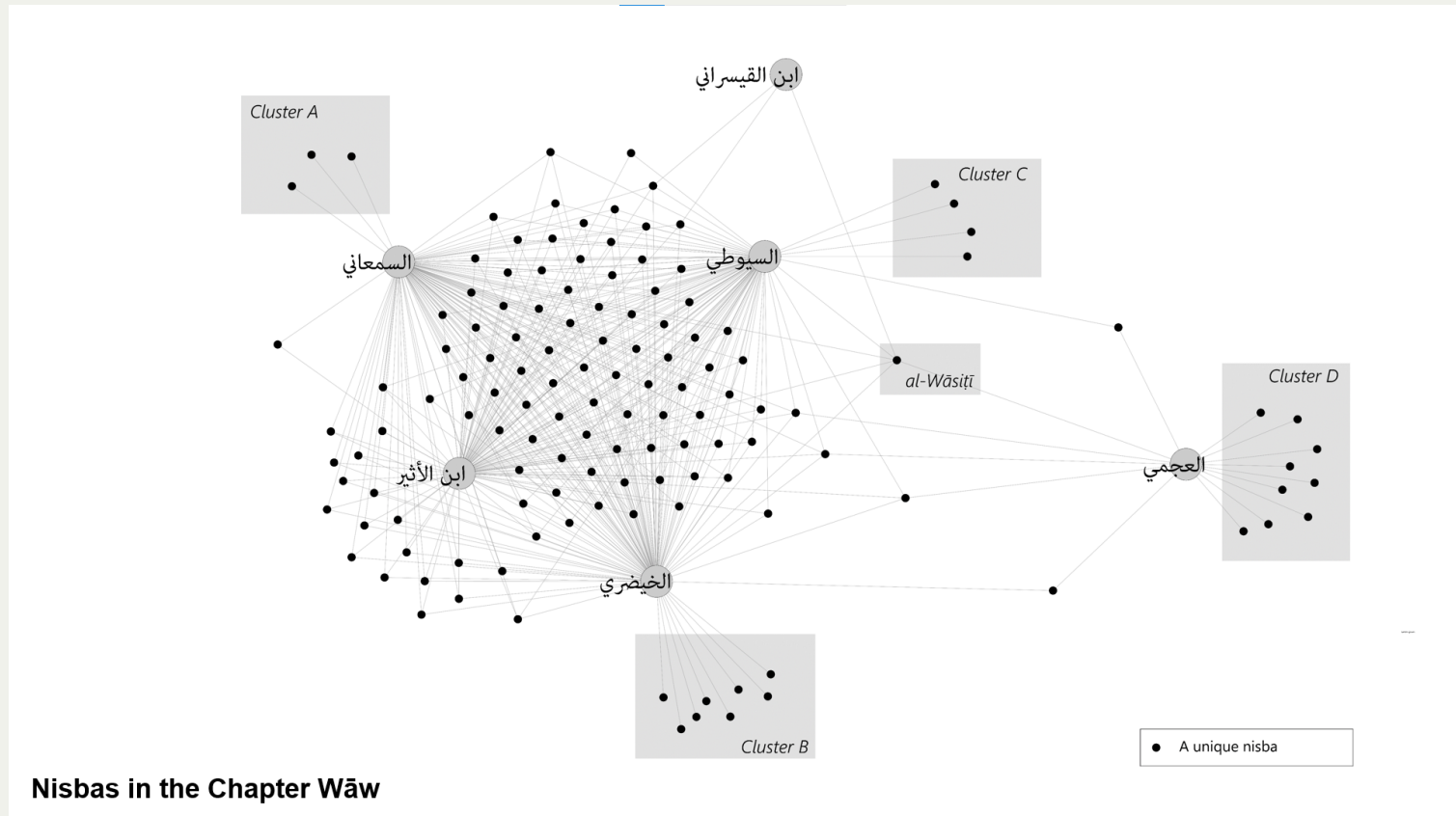
DIC\_NIS Replace Regex Freq Dot Case Adapt Words Files Projects Closed Block Loop Line Invert

1366:1 Insert LF UTF-8 no BOM 1 25 74.579 16

	#####OpenITI#
39914	### \$DIC_NIS\$ الوزيري
39933	### \$DIC_NIS\$ الوزويي
39940	### \$DIC_NIS\$ الوساسي
39945	### \$DIC_NIS\$ الوسسري
39953	### \$DIC_NIS\$ الوسيحي
39964	### \$DIC_NIS\$ الوشاء
39971	### \$DIC_NIS\$ الوشقي
39981	### \$DIC_NIS\$ الوصاي
39988	### \$DIC_NIS\$ الوصافي
40000	### \$DIC_NIS\$ الوصي
40015	### \$DIC_NIS\$ الوضاحي
40023	### \$DIC_NIS\$ الوطيسي
40034	### \$DIC_NIS\$ الوعلاني
40041	### \$DIC_NIS\$ الوقار
40049	### \$DIC_NIS\$ الوقار
40054	### \$DIC_NIS\$ الوقاصي
40062	### \$DIC_NIS\$ الوقاصي
40067	### \$DIC_NIS\$ الوقاياتي
40075	### \$DIC_NIS\$ الوقداني
40083	### \$DIC_NIS\$ الوكيعي
40092	### \$DIC_NIS\$ الوكيل
40107	### \$DIC_NIS\$ الولجي
40113	### \$DIC_NIS\$ الوليدي
40123	### \$DIC_NIS\$ الولي
40131	### \$DIC_NIS\$ الونبي
40136	### \$DIC_NIS\$ الونجي
40142	### \$DIC_NIS\$ الونكي
40148	### \$DIC_NIS\$ الونكي
40154	### \$DIC_NIS\$ الوندوني
40161	### \$DIC_NIS\$ الونوساني
40169	### \$DIC_NIS\$ الونوفاغي
40177	### \$DIC_NIS\$ الونوفخي
40186	### \$DIC_NIS\$ الوني
40195	### \$DIC_NIS\$ الوهبي

	A	B
1	Source	Target
2	الواحدى	العجمي
3	الواحي	العجمي
4	الواسطي	العجمي
5	الوانشريشي	العجمي
6	الوانجاني	العجمي
7	الورسكي	العجمي
8	الورغمي	العجمي
9	الوري	العجمي
10	الوزاني	العجمي
11	الوزيري	العجمي
12	الوزدولي	العجمي
13	الوشقي	العجمي
14	الوقشي	العجمي
15	الولواجي	العجمي
16	الونشريسي	العجمي
17	الوائلي	القيسراني
18	الوركاني	القيسراني
19	الواسطي	القيسراني
20	الوابشي	السمعاني
21	الوابصي	السمعاني
22	الوابكي	السمعاني
23	الوابلي	السمعاني
24	الوائقي	السمعاني
25	الوائلي	السمعاني
26	الوادعي	السمعاني
27	الوادي	السمعاني
28	الوادبيبي	السمعاني
29	الواذاري	السمعاني
30	الواذاني	السمعاني
31	الواري	السمعاني
32	الواري	السمعاني
33	الواذي	السمعاني
34	الوازي	السمعاني



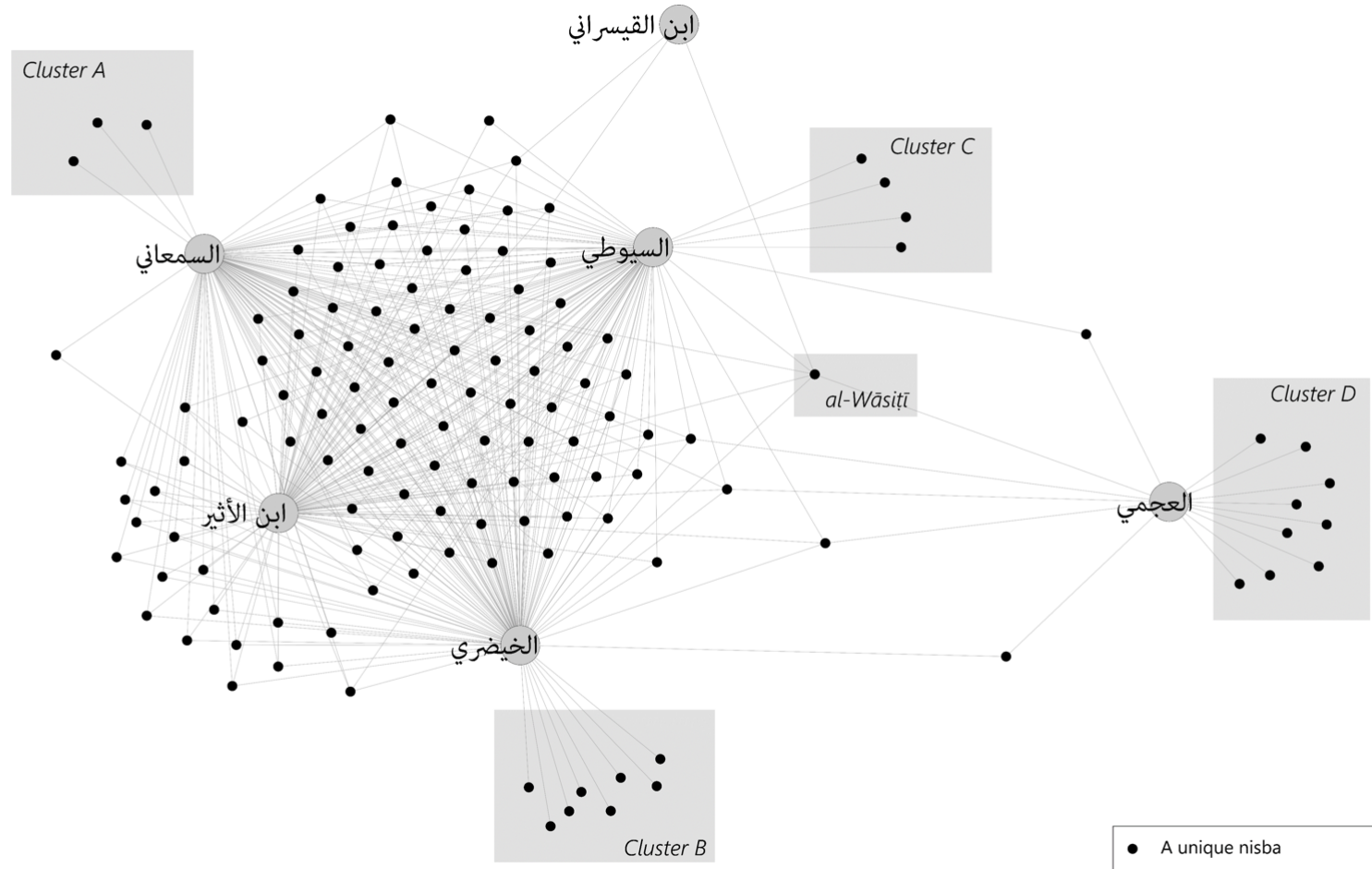


**Revision Modes:** 1. Omission of nisbas, 2. Correction of nisbas, 3. Addition of nisbas

‘Abd Allāh b. ‘Alī al-Lakhmī al-Rushātī (d. 542/1147)

*Iqtibās al-anwār wa-ltimās al-azhār fī ansāb al-ṣahāba wa-  
ruwāt al-āthār*





## Nisbas in the Chapter Wāw

# Micro level

- Tool: DiffViewer > Detect text reuse
  - Accessible online at <https://kitab-project.org/diffViewer>.
- **Goal: Comparing the revision of a single entry**

# Comparison between ...

## Ibn al-Qaysarānī

الواسطي والواسطي والواسطي الاول منسوب الي واسط العراق خرج منها جماعه من اهل العلم من كل فن وفيهم كثره الثاني منسوب الي واسط الرقه قال ابو علي صاحب تاريخ الرقه سعيد بن ابي سعيد الواسطي واسم ابيه مسلمه بن ثابت خراساني سكن واسط الرقه وكان شيخا صالحا حدث ابوه مسلمه عن شريك وغيره قال ابو علي سمعت الميموني يقول ذكروا ان الزهري لما قدم واسط الرقه عبر اليه سبعة من اهل الرقه وذكر قصه الثالث منسوب الي واسط مرزبان قريه بالقرب من مطيراباذ انشدنا ابو عبد الله احمد بن علي الواسطي واسط هذه القرية قال انشدنا ابو النجم عيسى بن فاتك الواسطي من هذه القرية لنفسه من قصيده يمدح بها بعض العمال وما علي قدره شكرت له \* لكن شكري له علي قدري لان شكري السها وانعمه \* البدر واين السها من البدر

## al-Sam'ānī

الواسطي بكسر السين والطاء المهملتين هذه النسبه الي خمسة مواضع اولها واسط العراق ويقال لها واسط القصب بناها الحجاج بن يوسف امير العراق في سنه ثلاث وثمانين من الهجره وقيل لها واسط لانها في وسط العراقيين البصره والكوفه وهي واسطتها خرج منها جماعه من اهل العلم في كل فن وفيهم كثره وشهر وصنف تاريخها اسلم بن سهل بحشل والثاني منسوب الي واسط الرقه قال ابو علي محمد بن سعيد الحراني صاحب تاريخ الرقه والمشهور منها سعيد بن ابي سعيد الواسطي واسم ابيه مسلم بن ثابت خراساني سكن واسط الرقه وكان شيخا صالحا حدث ابوه مسلم عن شريك وغيره قال ابو علي سمعت الميموني يقول ذكروا ان الزهري لما قدم واسط الرقه عبر اليه سبعة من اهل الرقه وذكر قصه الثالث واسط نوقان وهي قريه علي باب نوقان طوس يقال لها واسط اليهود مضيت الي هذه القرية وسمعت بها من ابي بكر محمد بن الحسين الواعظ يروي عن ابي القاسم اسماعيل بن الحسين السنجيستي الفرائضي والرابع منسوب الي واسط مرزاباد وهي قريه بالقرب من مطيراباذ كان بها جماعه من الفضلاء انشدنا ابو العلاء احمد بن محمد بن الفضل الحافظ من لفظه بجامع اصبهان انشدنا ابو الفضل محمد بن طاهر المقدسي الحافظ انشدنا ابو عبد الله احمد بن علي الواسطي واسط هذه القرية انشدنا ابو النجم عيسى بن فاتك الواسطي من هذه القرية لنفسه من قصيده مدح بها بعض العمال بها وما علي قدره شكرت له \* لكن شكري له علي قدري لان شكري السهي وانعمها \* البدر واين السهي من البدر تاريخ والخامس الي واسط وهي قريه ببلخ منها محمد بن الصديق الواسطي يروي عن سيف بن هلال الاعور البلخي روي عنه علي بن الفضل بن طاهر البلخي وحديثه في نيسابور للحاكم ابي عبد الله الحافظ رحمه الله واما ابو حفص عمر بن احمد بن محمد الواسطي تنزيل بيت المقدس ظني ان اصله من العراق سكن بيت المقدس اما هو او ابوه سمع ابا العباس احمد وابا طالب محمد ابني عمر بن يونس المقدسيين روي عنه ابو محمد عبد العزيز بن محمد النخشي في معجم شيوخه وقال كان عمر يخطب عند ابراهيم الخليل صلوات الله عليه ثم ترك ذلك وكان ابنه يخطب بعد ذلك وكتب عنه ببيت المقدس من اصل اخيه ابي بكر بافاده مشرف بن رجاء هكذا ذكر واخوه ابو بكر محمد بن احمد بن محمد الواسطي روي عنه عبد العزيز المقدسي

# Comparison between ...

## al-Sam'ānī

الواسطي بكسر السين والطاء المهملتين هذه النسبه الي خمسة مواضع اولها واسط العراق ويقال لها واسط القصب بناها الحجاج بن يوسف امير العراق في سنه ثلاث وثمانين من الهجره وقيل لها واسط لانها في وسط العراقيين البصره والكوفه وهي واسطتها خرج منها جماعه من اهل العلم في كل فن وفيهم كثره وشهره وصنف تاريخها اسلم بن سهل بحشل والثاني منسوب الي واسط الرقه قال ابو علي محمد بن سعيد الحراني صاحب تاريخ الرقه والمشهور منها سعيد بن ابي سعيد الواسطي واسم ابيه مسلم بن ثابت خراساني سكن واسط الرقه وكان شيخا صالحا حدث ابوه مسلم عن شريك وغيره قال ابو علي سمعت الميموني يقول ذكروا ان الزهري لما قدم واسط الرقه عبر اليه سبعة من اهل الرقه وذكر قصه والثالث واسط نوقان وهي قرية علي باب نوقان طوس يقال لها واسط اليهود مضيت الي هذه القرية وسمعت بها من ابي بكر محمد بن الحسين الواعظ يروي عن ابي القاسم اسما عيل بن الحسين السنجبستي الفرائضي سمع منه ابو سعد السمعاني والرابع واسط مرزاباد وهي قرية بالقرب من مطيراباد منها جماعه من الفضلاء منهم ابو عبد الله احمد ابن علي الواسطي وابو النجم عيسي بن فاتك كلاهما من هذه القرية ولابي النجم شعر حسن منه وما علي قدره شكرت له \* لكن شكري له علي قدرتي لان شكري السها وانعمه ال \* بدر فاين السها من البدر والخامس واسط بلخ وهي قرية من بقري بلخ منها محمد بن الصديق الواسطي يروي عن سيف بن هلال الاعور البلخي روي عنه

الواسطي بكسر السين والطاء المهملتين هذه النسبه الي خمسة مواضع اولها واسط العراق ويقال لها واسط القصب بناها الحجاج بن يوسف امير العراق في سنه ثلاث وثمانين من الهجره وقيل لها واسط لانها في وسط العراقيين البصره والكوفه وهي واسطتها خرج منها جماعه من اهل العلم في كل فن وفيهم كثره وشهره وصنف تاريخها اسلم بن سهل بحشل والثاني منسوب الي واسط الرقه قال ابو علي محمد بن سعيد الحراني صاحب تاريخ الرقه والمشهور منها سعيد بن ابي سعيد الواسطي واسم ابيه مسلم بن ثابت خراساني سكن واسط الرقه وكان شيخا صالحا حدث ابوه مسلم عن شريك وغيره قال ابو علي سمعت الميموني يقول ذكروا ان الزهري لما قدم واسط الرقه عبر اليه سبعة من اهل الرقه وذكر قصه والثالث واسط نوقان وهي قرية علي باب نوقان طوس يقال لها واسط اليهود مضيت الي هذه القرية وسمعت بها من ابي بكر محمد بن الحسين الواعظ يروي عن ابي القاسم اسما عيل بن الحسين السنجبستي الفرائضي سمع منه ابو سعد السمعاني والرابع واسط مرزاباد وهي قرية بالقرب من مطيراباد منها جماعه من الفضلاء منهم ابو عبد الله احمد ابن علي الواسطي وابو النجم عيسي بن فاتك كلاهما من هذه القرية ولابي النجم شعر حسن منه وما علي قدره شكرت له \* لكن شكري له علي قدرتي لان شكري السها وانعمه ال \* بدر فاين السها من البدر والخامس واسط بلخ وهي قرية من بقري بلخ منها محمد بن الصديق الواسطي يروي عن سيف بن هلال الاعور البلخي روي عنه

## Ibn al-Athīr

الواسطي بفتح الواو وسكون الالف وكسر السين وبعدها طاء مهملة هذه النسبه الي خمسة مواضع اولها واسط العراق وهي مدينه مشهوره خرج منها خلق كثير من العلماء في كل فن والثاني واسط الرقه ينسب اليها سعيد بن ابي سعيد مسلم بن ثابت الواسطي سكن واسط الرقه وهو خراساني كان شيخا صالحا وروي ابوه مسلم عن شريك والثالث واسط نوقان وهي قرية علي باب نوقان طوس يقال لها واسط اليهود منها ابو بكر محمد ابن الحسين الواعظ يروي عن ابي القاسم اسماعيل بن الحسين السنجبستي الفرائضي سمع منه ابو سعد السمعاني والرابع واسط مرزاباد وهي قرية بالقرب من مطيراباد منها جماعه من الفضلاء منهم ابو عبد الله احمد ابن علي الواسطي وابو النجم عيسي بن فاتك كلاهما من هذه القرية ولابي النجم شعر حسن منه وما علي قدره شكرت له \* لكن شكري له علي قدرتي لان شكري السها وانعمه ال \* بدر فاين السها من البدر والخامس واسط بلخ وهي قرية من بقري بلخ منها محمد بن الصديق الواسطي يروي عن سيف بن هلال الاعور البلخي روي عنه

# Comparison between ...

## Ibn al-Athīr

الواسطي بفتح الواو وسكون الالف وكسر السين وبعدها طاء  
مهملة هذه النسبه الي خمسة مواضع اولها واسط العراق وهي  
مدينه مشهوره قريه خرج منها خلق كثير من العلماء في كل فن  
والثاني واسط الرقه ينسب اليها سعيد بن ابي سعيد مسلم بن  
ثابت الواسطي سكن واسط الرقه وهو خراساني كان شيخا صالحا  
وروي ابوه مسلم عن شريك والثالث واسط نوقان وهي علي باب  
نوقان طوس يقال لها واسط اليهود منها ابو بكر محمد ابن  
الحسين الواعظ يروي عن ابي القاسم اسماعيل بن الحسين  
السنجستاني الفرائضي سمع منه ابو سعد السمعاني والرابع واسط  
مرزاباذ وهي قريه بالقرب من مطيراباذ منها جماعه من الفضلاء  
منهم ابو عبد الله احمد ابن علي الواسطي وابو النجم عيسي بن  
فاتك كلاهما من هذه القريه ولابي النجم شعر حسن منه  
وما علي قدره شكرت له \* لكن شكري له علي قدري  
لان شكري السها وانعمه ال \* بدر فاين السها من البدر  
والخامس واسط بلخ وهي قريه من بقري بلخ منها محمد بن  
الصديق الواسطي يروي عن سيف بن هلال الاعور البلخي روي عنه

## al-Suyūṭī

الواسطي بكسر المهملة الي واسط مدينه بالعراق مشهوره والي  
واسط الرقه وواسط اليهود قريه بطوس واسط مرزاباذ قريه قرب  
مطيراباذ واسط بلخ قريه بها

Conclusion: *A change of  
Function?*

# Function of a work defined by:

1. the intention of the author,
2. the arrangement of the material and the content,
3. the usage by contemporaries and later scholars.

 **Revising as the adaptation of the material to one's own needs**

Thank you very much for your  
attention!





Get in touch with me:

Natalie Kraneiß, M.A.

Email: [n.kraneiss@wwu.de](mailto:n.kraneiss@wwu.de) | Twitter: [@kra\\_natalie](https://twitter.com/kra_natalie)

Slides: [bit.ly/ansab](https://bit.ly/ansab)

